

# STANLEY

®

# HARTCO

## STANLEY FASTENING SYSTEMS

# C SERIES

**LIGHT WEIGHT CLINCHING TOOL**  
**HERRAMIENTA REMACHADORA LIVIANA**  
**OUTIL DE SERTISSAGE LÉGER**



**OPERATION and MAINTENANCE MANUAL**  
**MANUAL DE OPERACIÓN Y DE MANTENIMIENTO**  
**MANUEL D'INSTRUCTIONS ET D'ENTRETIEN**

**⚠ WARNING:**

**⚠ ADVERTENCIA:**

**⚠ ATTENTION:**

BEFORE OPERATING THIS TOOL, ALL OPERATORS SHOULD STUDY THIS MANUAL TO UNDERSTAND AND FOLLOW THE SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS. KEEP THESE INSTRUCTIONS WITH THE TOOL FOR FUTURE REFERENCE. IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, CONTACT YOUR BOSTITCH REPRESENTATIVE OR DISTRIBUTOR.

ANTES DE OPERAR ESTA HERRAMIENTA, TODOS LOS OPERADORES DEBERÁN ESTUDIAR ESTE MANUAL PARA PODER COMPRENDER Y SEGUIR LAS ADVERTENCIAS SOBRE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES. MANTENGA ESTAS INSTRUCCIONES CON LA HERRAMIENTA PARA FUTURA REFERENCIA, SI TIENE ALGUNA DUDA, COMUNÍQUESE CON SU REPRESENTANTE DE BOSTITCH O CON SU DISTRIBUIDOR.

LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL AVANT D'UTILISER L'APPAREIL. PRÊTER UNE ATTENTION TOUTE PARTICULIÈRE AUX CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AUX AVERTISSEMENTS. GARDER CE MANUEL AVEC L'OUTIL POUR FUTUR RÉFÉRENCE. SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS, CONTACTEZ VOTRE REPRÉSENTANT OU VOTRE CONCESSIONNAIRE BOSTITCH.

**STANLEY**

**HARTCO**

# INTRODUCTION

---

The HARTCO C series are precision-built tools, designed for high speed, high volume fastening. These tools will deliver efficient, dependable service when used correctly and with care. As with any fine power tool, for best performance the manufacturer's instructions must be followed. Please study this manual before operating the tool and understand the safety warnings and cautions. The instructions on installation, operation and maintenance should be read carefully, and the manuals kept for reference. NOTE: Additional safety measures may be required because of your particular application of the tool. Contact your STANLEY HARTCO representative or distributor with any questions concerning the tool and its use.

# INDEX

---

Safety Instructions . . . . .	3
Tool Specifications, Tool Operation . . . . .	4
Air Supply: Fittings, Hoses, Filters, Air Consumption, Regulators, Operating Pressure, Setting Correct Pressure . . . . .	5
Lubrication . . . . .	5
Loading the Tool . . . . .	6
Maintaining the Pneumatic Tool . . . . .	7
Trouble Shooting . . . . .	8
Accessories . . . . .	8

# NOTE:

---

HARTCO tools have been engineered to provide excellent customer satisfaction and are designed to achieve maximum performance when used with precision HARTCO fasteners engineered to the same exacting standards. HARTCO cannot assume responsibility for product performance if our tools are used with fasteners or accessories not meeting the specific requirements established for genuine HARTCO fasteners and accessories.



# LIMITED WARRANTY

---

HARTCO, warrants to the original retail purchaser that this product is free from defects in material and workmanship, and agrees to repair or replace, at HARTCO'S option, any defective product within 180 days from the date of purchase. This warranty is not transferable. It only covers damage resulting from defects in material or workmanship, and it does not cover conditions or malfunctions resulting from normal wear, neglect, abuse, accidents or repairs attempted or made by other than our regional repair center or authorized warranty service center. Driver blades and o-rings are considered normally wearing parts.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. HARTCO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

This warranty is limited to sales in the United States and Canada. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

To obtain warranty service, return the product at your expense together with proof of purchase to a HARTCO regional or authorized warranty repair center. You may also contact us at 1-800-556-6696 or on the web at [www.bostitch.com](http://www.bostitch.com) for the location of authorized warranty service centers in your area.

# SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠WARNING:**

**EYE PROTECTION** which conforms to ANSI specifications and provides protection against flying particles both from the FRONT and SIDE should ALWAYS be worn by the operator and others in the work area when connecting to air supply, loading, operating or servicing this tool. Eye protection is required to guard against flying fasteners and debris, which could cause severe eye injury.



The employer and/or user must ensure that proper eye protection is worn. Eye protection equipment must conform to the requirements of the American National Standards Institute, ANSI Z87.1 and provide both frontal and side protection. NOTE: Non-side shielded spectacles and face shields alone do not provide adequate protection.



**CAUTION:** Additional Safety Protection will be required in some environments. For example, the working area may include exposure to noise level which can lead to hearing damage. The employer and user must ensure that any necessary hearing protection is provided and used by the operator and others in the work area. Some environments will require the use of head protection equipment. When required, the employer and user must ensure that head protection conforming to ANSI Z89.1 is used.

## AIR SUPPLY AND CONNECTIONS

**⚠WARNING:**

Do not use oxygen, combustible gases, or bottled gases as a power source for this tool as tool may explode, possibly causing injury.

**⚠WARNING:**

Do not use supply sources which can potentially exceed 90 P.S.I.G. as tool may burst, possibly causing injury.

**⚠WARNING:**

The connector on the tool must not hold pressure when air supply is disconnected. If a wrong fitting is used, the tool can remain charged with air after disconnecting and thus will be able to drive a fastener into the anvil even after the air line is disconnected possibly causing injury.

**⚠WARNING:**

Do not pull trigger while connecting to the air supply as the tool may cycle, possibly causing injury.

**⚠WARNING:**

Always disconnect air supply: 1.) Before making adjustments; 2.) When servicing the tool; 3.) When clearing a jam; 4.) When tool is not in use; 5.) When moving to a different work area, as accidental actuation may occur, possibly causing injury.

## LOADING TOOL

**⚠WARNING:**

When loading tool: 1.) Never place a hand or any part of body in anvil area of tool; 2.) Never point tool at anyone; 3.) Do not pull the trigger as accidental actuation may occur, possibly causing injury.

**⚠WARNING:**

If clips are loaded backward into the magazine with double ears forward, they will not be wrapped and jamming will occur. The first check of jammed tool should be to see that clips are properly loaded in magazine.

## OPERATION

**⚠WARNING:**

Always handle the tool with care: 1.) Never engage in horseplay; 2.) Never pull the trigger unless nose is directed toward the work; 3.) Keep others a safe distance from the tool while tool is in operation as accidental actuation may occur, possibly causing injury.

**⚠WARNING:**

Keep hands and body away from the anvil area of the tool.

**⚠WARNING:**

Do not crimp fasteners on top of other fasteners as this may cause the tool to jam and will decrease the life of the tool.

## MAINTAINING THE TOOL

**⚠WARNING:**

When working on air tools note the warnings in this manual and use extra care when evaluating problem tools.

# TOOL SPECIFICATIONS

All screws and nuts are American National Standard.

MODEL	LENGTH	HEIGHT	WIDTH	WEIGHT
C Series Tool	18.5" (470mm)	8" (203mm)	3.75" (95mm)	5.20 lbs (2.50 kg)

## **FASTENER SPECIFICATIONS:**

See product illustration #IP1200-1 or BOSTITCH Industrial Tool and Fastener Catalog.

## **TOOL AIR FITTING:**

This tool uses a free-flow connector plug, 1/4" N.P.T. The minimum inside diameter should be .200" (5mm). The fitting must be capable of discharging tool air pressure when disconnected from the air supply.

## **OPERATING PRESSURE:**

70 to 90 p.s.i. ( 4.9 to 6.2 kg/cm<sup>2</sup> ). Select the operating pressure within this range for best fastener performance. DO NOT EXCEED THIS RECOMMENDED OPERATING PRESSURE OF 90 P.S.I.

## **AIR CONSUMPTION:**

The HARTCO C SERIES tools require 2.6 cubic feet per minute ( .07 cubic meters ) of free air to operate at the rate of 100 clips per minute, at 90 p.s.i. ( 6.2 kg/cm<sup>2</sup> ). Take the actual rate at which the tool will be run to determine the amount of air required. For instance, if your fastener usage averages 50 clips per minute, you need 50% of the tool's c.f.m. of free air which is required for running at 100 clips per minute.

# TOOL OPERATION

### **WARNING:**



**EYE PROTECTION** which conforms to ANSI specifications and provides protection against flying particles both from the FRONT and SIDE should ALWAYS be worn by the operator and others in the work area when connecting to air supply, loading, operating or servicing this tool. Eye protection is required to guard against flying fasteners and debris, which could cause severe eye injury.

The employer and/or user must ensure that proper eye protection is worn. Eye protection equipment must conform to the requirements of the American National Standards Institute, ANSI Z87.1 and provide both frontal and side protection. NOTE: Non-side shielded spectacles and face shields alone do not provide adequate protection.

## **BEFORE HANDLING OR OPERATING THIS TOOL:**

- I. READ AND UNDERSTAND THE WARNINGS CONTAINED IN THIS MANUAL.
- II. REFER TO "TOOL SPECIFICATIONS" IN THIS MANUAL TO IDENTIFY THE OPERATING SYSTEM ON YOUR TOOL.

# AIR SUPPLY AND CONNECTIONS

---

**▲WARNING:** Do not use oxygen, combustible gases, or bottled gases as a power source for this tool as tool may explode, possibly causing injury.

## **FITTINGS:**

Install a male plug on the tool which is free flowing and which will release air pressure from the tool when disconnected from the supply source.

## **HOSES:**

Air hoses should have a minimum of 150 p.s.i. (10.6 kg/cm<sup>2</sup>) working pressure rating or 150 percent of the maximum pressure that could be produced in the air system. The supply hose should contain a fitting that will provide "quick disconnecting" from the male plug on the tool.

## **SUPPLY SOURCE:**

Use only clean regulated compressed air as a power source for this tool. NEVER USE OXYGEN, COMBUSTIBLE GASES, OR BOTTLED GASES, AS A POWER SOURCE FOR THIS TOOL AS TOOL MAY EXPLODE.

## **REGULATOR:**

A pressure regulator with an operating pressure of 0 - 125 p.s.i. (0 - 8.79 kg/cm<sup>2</sup>) is required to control the operating pressure for safe operation of this tool. Do not connect this tool to air pressure which can potentially exceed 200 p.s.i. (14 kg/cm<sup>2</sup>) as tool may fracture or burst, possibly causing injury.

## **OPERATING PRESSURE:**

Do not exceed recommended maximum operating pressure of 90 p.s.i. as tool wear will be greatly increased. The air supply must be capable of maintaining the operating pressure at the tool. Pressure drops in the air supply can reduce the tool's driving power.

## **FILTER:**

Dirt and water in the air supply are major causes of wear in pneumatic tools. A filter will help to get the best performance and minimum wear from the tool. The filter must have adequate flow capacity for the specific installation. The filter has to be kept clean to be effective in providing clean compressed air to the tool. Consult the manufacturer's instructions on proper maintenance of your filter. A dirty and clogged filter will cause a pressure drop which will reduce the tool's performance.

## **LUBRICATION**

---

Frequent, but not excessive, lubrication is required for best performance. Oil added through the air line connection will lubricate the internal parts. Use BOSTITCH Air Tool Lubricant, Mobil Velocite #10, or equivalent. Do not use detergent oil or additives as these lubricants will cause accelerated wear to the seals in the tool, resulting in poor tool performance and frequent tool maintenance.

If no airline lubricator is used, add oil during use into the air fitting on the tool once or twice a day. Only a few drops of oil at a time is necessary. Too much oil will only collect inside the tool and will be noticeable in the exhaust cycle.

## **COLD WEATHER OPERATION:**

For cold weather operation, near and below freezing, the moisture in the air line may freeze and prevent tool operation. We recommend the use of BOSTITCH WINTER FORMULA air tool lubricant or permanent antifreeze (ethylene glycol) as a cold weather lubricant.

**CAUTION: Do not store tools in a cold weather environment to prevent frost or ice formation on the tool's operating valves and mechanisms that could cause tool failure.**

**NOTE: Some commercial air line drying liquids are harmful to "O"-rings and seals – do not use these low temperature air dryers without checking compatibility.**

# LOADING A C SERIES CLINCHING TOOL

**WARNING:**

**EYE PROTECTION** which conforms to ANSI specifications and provides protection against flying particles both from the FRONT and SIDE should ALWAYS be worn by the operator and others in the work area when connecting to air supply, loading, operating or servicing this tool. Eye protection is required to guard against flying fasteners and debris, which could cause severe eye injury.



The employer and/or user must ensure that proper eye protection is worn. Eye protection equipment must conform to the requirements of the American National Standards Institute, ANSI Z87.1 and provide both frontal and side protection. NOTE: Non-side shielded spectacles and face shields alone do not provide adequate protection.

**WARNING:**

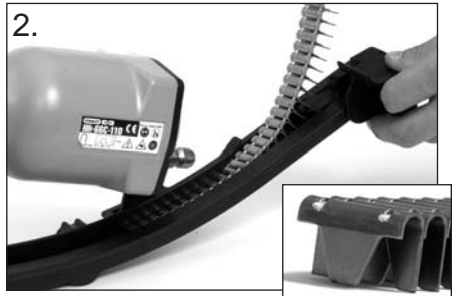
**TO PREVENT ACCIDENTAL INJURIES:**

- Never place a hand or any other part of the body in anvil area of tool while the air supply is connected.
- Never point the tool at anyone else.
- Never engage in horseplay.
- Never pull the trigger unless nose is directed at the work.
- Always handle the tool with care.
- Do not pull the trigger while loading the tool.

- 1. STAGING FOLLOWER:** Pull the follower to the end of the magazine and hook the follower over the back edge of the magazine.
- 2. LOADING CLIPS:** Clips are loaded with the single ear forward. If clips are loaded backward into the magazine, double ears forward, they will not wrap and jamming will occur. The first check of jamming should be to see that the clips are properly loaded in the magazine.
- 3. CHECK ADJUSTMENT:** Loosen the two screws holding the magazine cover. Place the cover approximately .04" (1mm) from the top of the clips in the magazine.
- 4. RELEASE FOLLOWER:** Rock the follower forward which will release the hook off the back edge of the magazine.

**REMOVE JAMS:** Disconnect the air supply. Pull the follower to the end of the magazine and hook the follower over the back edge of the magazine. This will remove the force on the strip of the clips ( remove clips if necessary ) and the clip should drop out. If tool is still jammed, remove clip manually.

**NOTE:** Use only fasteners recommended by HARTCO for the C Series tool or fasteners which meet HARTCO specifications.



**IN ADDITION TO THE OTHER WARNINGS CONTAINED IN THIS MANUAL  
OBSERVE THE FOLLOWING FOR SAFE OPERATION**

- Use the HARTCO pneumatic tool only for the purpose for which it was designed.
- Never use this tool in a manner that could cause a fastener to be directed toward the user or others in the work area.
- Do not use the tool as a hammer.
- Always carry the tool by the handle. Never carry the tool by the air hose.
- Do not alter or modify this tool from the original design or function without approval from HARTCO, INC.
- Always be aware that misuse and improper handling of this tool can cause injury to yourself and others.
- Never clamp or tape the trigger in an actuated position.
- Never leave a tool unattended with the air hose attached.
- Do not operate this tool if it does not contain a legible WARNING LABEL.
- Do not continue to use a tool that leaks air or does not function properly. Notify your nearest HARTCO representative if your tool continues to experience functional problems.

**MAINTAINING THE PNEUMATIC TOOL**

**▲WARNING:** When working on air tools, note the warnings in this manual and use extra care when evaluating problem tools.

Caution must be used for maintaining the follower spring assembly. The spring is not attached to the roller, and if extended beyond the roller length it will slip off and roll up rapidly. The edges of the spring are very thin and care should be taken to avoid being cut. Care must also be taken to ensure that no permanent kinks are put into the spring as this can reduce the spring's applied force.

**REPLACEMENT PARTS:**

HARTCO replacement parts are recommended. Do not use modified parts or parts which will not give equivalent performance to the original equipment.

**ASSEMBLY PROCEDURE FOR SEALS:**

When repairing a tool, make sure the internal parts are clean and lubricated. Use Parker "O"-LUBE or equivalent on all "O"-rings. Coat each "O"-ring with "O"-LUBE before assembling. Use a small amount of oil on all moving surfaces and pivots. After reassembly add a few drops of BOSTITCH Air Tool Lubricant through the air line fitting before testing.

**AIR SUPPLY-PRESSURE AND VOLUME:**

Air volume is as important as air pressure. The air volume supplied to the tool may be inadequate because of undersize fittings and hoses, or from the effects of dirt and water in the system. Restricted air flow will prevent the tool from receiving an adequate volume of air, even though the pressure reading is high. The results will be slow operation, misfeeds or reduced driving power. Before evaluating tool problems for these symptoms, trace the air supply from the tool to the supply source for restrictive connectors, swivel fittings, low points containing water and anything else that would prevent full volume flow of air to the tool.

# TROUBLE SHOOTING

<b>PROBLEM</b>	<b>CAUSE</b>	<b>CORRECTION</b>
Trigger valve housing leaks air	O-ring cut or cracked	.Replace O-ring
Trigger valve stem leaks air	O-ring/seals cut or cracked	.Replace trigger valve assembly
Frame/cap leaks air	Damaged gasket or seal	.Replace gasket or seal
	Loose cap screws	.Tighten and recheck
Failure to cycle	Air supply restriction	.Check air supply equipment
	Tool dry, lack of lubrication	.Use BOSTITCH Air Tool Lubricant
	Worn piston O-rings	.Replace O-rings
	Broken piston return springs	.Replace piston return springs
Lack of power; slow to cycle	Tool dry, lacks lubrication	.Use BOSTITCH Air Tool Lubricant
	O-rings/seals cut or cracked	.Replace O-rings/seals
	Exhaust blocked	.Check valve O-rings
	Trigger assembly worn/leaks	.Replace trigger assembly
	Dirt build up on blade	.Disassemble to clean
	Valve dry	.Disassemble/lubricate
	Air pressure too low	.Check air supply equipment
Skipping fasteners; intermittent feed	Dirt in blade area	.Disassemble and clean tool
	Air restriction/inadequate air flow through quick disconnect socket and plug	.Replace quick disconnect fittings
	Worn piston O-ring	.Replace O-ring, check driver
	Tool dry, lacks lubrication	.Use BOSTITCH Air Tool Lubricant
	Damaged follower spring	.Replace spring
	Low air pressure	.Check air supply system to tool
	Loose screws	.Tighten all screws
	Fasteners too short for tool	.Use only recommended fasteners
	Bent fasteners	.Discontinue using these fasteners
	Wrong size fasteners	.Use only recommended fasteners
	Leaking head cap gasket	.Tighten screws/replace gasket
	Trigger valve O-ring cut/worn	.Replace O-ring
	Broken/chipped blade	.Replace blade (check piston O-ring)
	Dirty magazine	.Clean/lubricate use BOSTITCH Air Tool Lubricant
	Worn magazine	.Replace magazine
Fasteners jam in tool	Clips loaded backwards	.Turn clips around
	Wrong size fasteners	.Use only recommended fasteners
	Bent fasteners	.Discontinue using these fasteners
	Loose screws	.Tighten all screws
	Broken/chipped blade	.Replace blade

## ACCESSORIES AVAILABLE

BC601	4 oz. Bostitch Air-Tool Lubricant.
BC602	1 pint Bostitch Air Tool Lubricant.
BC603	1 pint Bostitch "Winter-Formula" Air-Tool Lubricant.
BC604	1 quart Bostitch Air-Tool Lubricant
851325	Loctite Grade 271 (.02 oz.)
851385	Loctite Grade 242 (.02 oz.)
100679	Lube (1lb. can)
134521	CL, Tool Hanger
HR-55996	Clinch Clip Removal Pliers



# INTRODUCCIÓN

---

Las herramientas HARTCO de la serie C son fabricadas a precisión, diseñadas para funcionar a alta velocidad y con alto volumen. Estas herramientas entregan un servicio eficiente y fiable cuando se usan correctamente y con cuidado. Al igual que con toda herramienta automática de calidad, deben seguirse las instrucciones del fabricante para obtener el óptimo rendimiento. Estudie este manual antes de operar la herramienta y tome nota de las advertencias y precauciones de seguridad. Deben leerse en detalle las instrucciones sobre la instalación, operación y mantenimiento, y deben conservarse los manuales para referencia. NOTA: Pueden necesitarse medidas adicionales de seguridad según la aplicación particular de la herramienta. Dirjase al representante o distribuidor de STANLEY HARTCO si tiene alguna pregunta referente a la herramienta y su uso.

## ÍNDICE

---

Instrucciones de seguridad . . . . .	10
Especificaciones de la herramienta, funcionamiento . . . . .	11
Suministro de aire: Accesorios, mangueras, filtros, consumo de aire, reguladores, presión operativa, cómo establecer la presión correcta . . . . .	12
Lubricación . . . . .	12
Carga de la herramienta . . . . .	13
Mantenimiento de la herramienta neumática . . . . .	14
Solución de problemas . . . . .	15
Accesorios. . . . .	15

## NOTA:

---

Las herramientas HARTCO se han diseñado para brindar una satisfacción excelente al cliente y lograr máximo rendimiento al utilizarse con fijaciones de precisión HARTCO diseñadas con las mismas normas estrictas. HARTCO no puede asumir responsabilidad alguna por el rendimiento del producto si se utilizan nuestras herramientas con fijaciones o accesorios que no reúnen los requisitos específicos establecidos para las fijaciones y accesorios genuinos de HARTCO.



## GARANTÍA LIMITADA

---

HARTCO garantiza al comprador original al por menor que este producto está exento de defectos de material y fabricación, además se compromete a reparar o cambiar, a opción de HARTCO, cualquier producto defectuoso dentro de 180 días de la fecha de compra. Esta garantía no es transferible. Solamente cubre daños resultantes de defectos en material o fabricación, y no cubre condiciones o desperfectos resultantes del desgaste normal, negligencia, abuso, accidentes o reparaciones intentadas o efectuadas por terceros ajenos a nuestro centro regional de reparaciones o al centro de servicio bajo garantía. Las aspas del impulsor y las juntas tóricas se consideran componentes de desgaste normal.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS. TODA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR SE LIMITA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. HARTCO NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS FORTUITOS NI CONSECUENCIALES.

Esta garantía se limita a ventas dentro de los Estados Unidos y Canadá. Algunos estados no permiten limitaciones a la duración de una garantía implícita ni la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuenciales, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no corresponder a su caso. Esta garantía le concede derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos que varían de un estado a otro.

Para obtener servicio bajo la garantía, devuelva el producto con cargo a nosotros junto con su comprobante de compra dirigido al centro regional o al centro de reparaciones bajo garantía de HARTCO. Puede llamarnos también al 1-800-556-6696 o visitar la página web [www.bostitch.com](http://www.bostitch.com) para obtener la dirección de los centros autorizados de servicio bajo garantía en su área.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### **⚠WARNING:**

Al cargar, operar o dar servicio a esta herramienta, el operador y los demás presentes en el área de trabajo deben usar **SIEMPRE PROTECCIÓN DE LOS OJOS** en conformidad con las especificaciones ANSI y que proteja contra partículas que vuelen por DELANTE y por el LADO, cuando se haga la conexión al suministro de aire. Se exige protegerse la vista para resguardarse contra fijaciones o residuos que vuelen, lo cual puede causar lesiones graves a los ojos.



El empleador o el usuario deben asegurar que se protejan debidamente los ojos. El equipo de protección ocular debe estar en conformidad con los requisitos del Instituto Nacional Americano de Normas (American National Standards Institute), ANSI Z87.1 y proteger por delante y por el costado. NOTA: Los anteojos o máscaras sin protección lateral por sí solos no dan una protección adecuada.



**PRECAUCIÓN:** En algunos ambientes se necesitará protección adicional de seguridad. Por ejemplo, el área de trabajo puede exponer a un nivel de ruido que lesione el oído. El empleador y el usuario deben comprobar que se cuente con la protección necesaria del oído y que el operador y los demás presentes en el área la usen. Algunos ambientes exigirán el uso de casco protector. Cuando sea necesario, el empleado y el usuario deben verificar que se proteja la cabeza en conformidad con la norma ANSI Z89.1.

## SUMINISTRO DE AIRE Y CONEXIONES

### **⚠WARNING:**

No use oxígeno, gases combustibles ni gases envasados en cilindros para operar esta herramienta porque puede explotar, causando posibles lesiones.

### **⚠WARNING:**

No use fuentes de suministro que tengan el potencial de superar 90 P.S.I.G. dado que la herramienta puede explotar, causando posibles lesiones.

### **⚠WARNING:**

El conector de la herramienta no debe contener presión cuando se desconecte el suministro de aire. Si se usa el conector indebido, la herramienta puede mantenerse cargada con aire después de desconectarla y podría impulsar una fijación en el yunque, incluso después de desconectar la línea de aire, causando posibles lesiones.

### **⚠WARNING:**

No accione el gatillo al hacer la conexión al suministro de aire porque la herramienta puede hacer un ciclo, posiblemente causando lesiones.

### **⚠WARNING:**

Siempre desconecte el suministro de aire: 1.) Antes de hacer ajustes; 2.) Al dar servicio a la herramienta; 3.) Al eliminar un atasco; 4.) Cuando no esté en uso la herramienta; 5.) Al trasladarse a un área de trabajo diferente, porque puede activarse la unidad casualmente, causando posibles lesiones.

## CARGA DE LA HERRAMIENTA

### **⚠WARNING:**

Al cargar la herramienta: 1.) Nunca ponga la mano ni ninguna parte del cuerpo en el área del yunque de la herramienta; 2.) Nunca apunte la herramienta hacia nadie; 3.) No accione el gatillo ya que puede activarse la unidad accidentalmente, causando posibles lesiones.

### **⚠WARNING:**

Si se cargan los clips al revés dentro del depósito con las orejas dobles hacia adelante, no se doblarán y se producirán atascos. Lo primero que se revise en la herramienta atascada debe ser que los clips estén colocados correctamente en el depósito.

## FUNCIONAMIENTO

### **⚠WARNING:**

Siempre maneje la herramienta con cuidado: 1.) Nunca participe en juegos rudos; 2.) Nunca accione el gatillo a menos que la punta esté dirigida hacia el trabajo; 3.) Mantenga a los demás a una distancia segura de la herramienta mientras esté en funcionamiento porque puede activarse accidentalmente, causando posibles lesiones.

### **⚠WARNING:**

Mantenga las manos y el cuerpo alejados del área del yunque de la herramienta.

### **⚠WARNING:**

No engarce las fijaciones unas sobre otras porque esto puede hacer que se atasque la herramienta, disminuyendo su vida útil.

## MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA

### **⚠WARNING:**

Al trabajar con herramientas neumáticas, observe las advertencias de este manual y tenga sumo cuidado al evaluar herramientas con problemas.

# **ESPECIFICACIONES DE LA HERRAMIENTA**

<b>MODELO</b>	<b>LARGO</b>	<b>ALTURA</b>	<b>ANCHO</b>	<b>PESO</b>
Herramienta Serie C	470 mm (18.5")	203 mm (8")	95 mm (3.75")	2.50 kg (5.20 lbs)

## **ESPECIFICACIONES DE LAS FIJACIONES:**

Vea la ilustración del producto #IP1200-1 o el Catálogo de fijaciones y herramientas industriales de BOSTITCH.

## **CONECTOR DE AIRE DE LA HERRAMIENTA:**

Esta herramienta usa un enchufe conector de flujo libre, de 1/4 pulg. N.P.T. El diámetro mínimo interior debe ser de 5 mm (0.200 pulg.). El conector debe ser capaz de descargar la presión de aire de la herramienta al desconectarse del suministro de aire.

## **PRESIÓN OPERATIVA:**

70 a 90 p.s.i. ( 4.9 a 6.2 kg/cm<sup>2</sup> ). Seleccione la presión operativa dentro de esta gama para lograr el óptimo rendimiento. NO SUPERE ESTA PRESIÓN OPERATIVA RECOMENDADA DE 90 P.S.I.

## **CONSUMO DE AIRE:**

Las herramientas HARTCO SERIE C necesitan 0.07 metros cúbicos (2.6 pies cúbicos por minuto) de aire libre para funcionar a razón de 100 clips por minuto, a 6.2 kg/cm<sup>2</sup> (90 p.s.i.). Tome la velocidad real con la cual operará la herramienta para determinar la cantidad de aire necesaria. Por ejemplo, si el uso de fijaciones promedia 50 clips por minuto, necesita el 50% de los pies cúbicos por minuto de la herramienta para funcionar a razón de 100 clips por minuto.

# **FUNCIONAMIENTO DE LA HERRAMIENTA**

### **⚠WARNING:**



Al cargar, operar o dar servicio a esta herramienta, el operador y los demás presentes en el área de trabajo deben usar **SIEMPRE PROTECCIÓN DE LOS OJOS** en conformidad con las especificaciones ANSI y que proteja contra partículas que vuelen por DELANTE y por el LADO, cuando se haga la conexión al suministro de aire. Se exige protegerse la vista para resguardarse contra fijaciones o residuos que vuelen, lo cual puede causar lesiones graves a los ojos.

El empleador o el usuario deben asegurar que se protejan debidamente los ojos. El equipo de protección ocular debe estar en conformidad con los requisitos del Instituto Nacional Americano de Normas (American National Standards Institute), ANSI Z87.1 y proteger por delante y por el costado. NOTA: Las gafas o caretas sin protección lateral por sí solas no dan una protección adecuada.

## **ANTES DE MANIPULAR U OPERAR ESTA HERRAMIENTA:**

- I. LEA DETALLADAMENTE LAS ADVERTENCIAS CONTENIDAS EN ESTE MANUAL.
- II. CONSULTE LAS "ESPECIFICACIONES DE LA HERRAMIENTA" EN ESTE MANUAL PARA IDENTIFICAR EL SISTEMA OPERATIVO DE LA HERRAMIENTA.

# SUMINISTRO DE AIRE Y CONEXIONES



No use oxígeno, gases combustibles ni gases envasados en cilindros para operar esta herramienta porque puede explotar, causando posibles lesiones.

## **CONECTORES:**

Instale un enchufe macho en la herramienta que está fluyendo libremente y que liberará presión de aire de la herramienta al desconectarse de la fuente de alimentación.

## **MANGUERAS:**

Las mangueras de aire deben tener un mínimo de 10.6 kg/cm<sup>2</sup> (150 p.s.i.) de capacidad nominal de presión de trabajo o un 150 por ciento de la presión máxima que podría producirse en el sistema de aire. La manguera de suministro debe contar con un conector de "desconexión rápida" del enchufe macho en la herramienta.

## **FUENTE DE SUMINISTRO:**

Use solamente aire comprimido regulado limpio como fuente de energía para esta herramienta. NUNCA USE OXÍGENO, GASES COMBUSTIBLES O GASES ENVASADOS EN CILINDROS COMO FUENTE DE ENERGÍA PARA ESTA HERRAMIENTA, PUES LA HERRAMIENTA PUEDE EXPLOTAR.

## **REGULADOR:**

Se necesita un regulador de presión con una presión operativa de 0 - 8.79 kg/cm<sup>2</sup> (0 - 125 p.s.i.) para controlar la presión operativa con el fin de que la herramienta funcione en forma segura. No conecte esta herramienta a la presión de aire que potencialmente pueda superar 14 kg/cm<sup>2</sup> (200 p.s.i.) pues la herramienta puede fracturarse o explotar, causando posibles lesiones.

## **PRESIÓN OPERATIVA:**

No supere la presión operativa máxima recomendada de 90 p.s.i. porque aumentará considerablemente el desgaste de la herramienta. El suministro de aire debe ser capaz de mantener la presión operativa de la herramienta. Las caídas de presión en el suministro de aire pueden reducir la energía impulsora de la herramienta.

## **FILTRO:**

La suciedad y el agua en el suministro de aire son las causas principales de desgaste en las herramientas neumáticas. Resultará útil un filtro para obtener el mejor rendimiento y minimizar el desgaste de la herramienta. El filtro debe tener una capacidad de flujo adecuada para la instalación específica. El filtro debe mantenerse limpio para ser eficaz en el suministro de aire comprimido limpio a la herramienta. Consulte las instrucciones del fabricante para ver el mantenimiento adecuado del filtro. Si el filtro está sucio y obstruido ocasionará una caída de presión que a su vez reduce el rendimiento de la herramienta.

## **LUBRICACIÓN**

Se necesita una lubricación frecuente, pero no excesiva, para obtener el óptimo rendimiento. El aceite colocado a través de la conexión de la línea de aire lubricará las piezas internas. Use el Lubricante para herramientas neumáticas BOSTITCH, Mobil Velocite #10 u otro equivalente. No use aceite ni aditivos detergentes porque estos lubricantes causarán un desgaste acelerado a los sellos de la herramienta, ocasionando un rendimiento deficiente y mantenimiento frecuente de la herramienta. Si no se usa un lubricante de línea de aire, coloque aceite durante el uso en la grasería de aire de la herramienta una o dos veces al día.

Solamente se necesitan unas pocas gotas de aceite a la vez. El exceso de aceite se acumulará dentro de la herramienta y se notará en el ciclo de escape.

## **FUNCIONAMIENTO EN CLIMA FRÍO:**

Para el funcionamiento en clima frío, cerca o bajo cero grados centígrados, la humedad de la línea de aire puede congelarse e impedir el funcionamiento de la herramienta. Recomendamos el uso del lubricante invernal para herramientas neumáticas BOSTITCH WINTER FORMULA o anticongelante permanente (etilenglicol) como lubricante en clima frío.

**PRECAUCIÓN:** No guarde herramientas en un ambiente de clima frío para evitar la formación de escarcha o hielo en las válvulas y mecanismos de funcionamiento de las herramientas que pudieran ocasionarles fallas.

**NOTA:** Algunos líquidos comerciales secantes de línea de aire son dañinos para las juntas tóricas y sellos – no use estos secadores de aire de baja temperatura sin revisar la compatibilidad.

# CÓMO CARGAR UNA HERRAMIENTA REMACHADORA SERIE C

## ⚠WARNING:

Al cargar, operar o dar servicio a esta herramienta, el operador y los demás presentes en el área de trabajo deben usar SIEMPRE PROTECCIÓN DE LOS OJOS en conformidad con las especificaciones ANSI y que proteja contra partículas que vuelen por DELANTE y por el LADO, cuando se haga la conexión al suministro de aire. Se exige protegerse la vista para resguardarse contra fijaciones o residuos que vuelen, lo cual puede causar lesiones graves a los ojos.



El empleador o el usuario deben asegurar que se protejan debidamente los ojos. El equipo de protección ocular debe estar en conformidad con los requisitos del Instituto Nacional Americano de Normas (American National Standards Institute), ANSI Z87.1 y proteger por delante y por el costado. NOTA: Las gafas o caretas sin protección lateral por sí solas no dan una protección adecuada.

## ⚠WARNING:

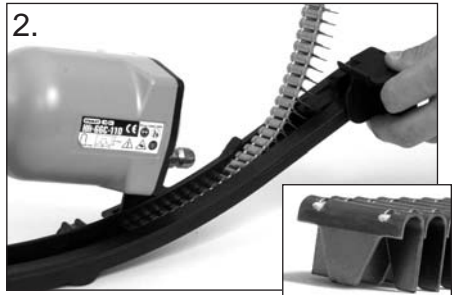
PARA PREVENIR LESIONES ACCIDENTALES:

- Nunca coloque la mano ni ninguna parte del cuerpo en el área del yunque de la herramienta mientras esté conectado el suministro de aire.
- Nunca apunte la herramienta hacia una persona.
- Nunca participe en juegos rudos.
- Nunca accione el gatillo a menos que la punta esté dirigida hacia el trabajo.
- Siempre maneje la herramienta con cuidado.
- No accione el gatillo al cargar la herramienta.

- 1. PREPARACIÓN DEL SEGUIDOR:** Lleve el seguidor al extremo del depósito y engánchelo por encima del borde posterior del depósito.
- 2. CARGA DE LOS CLIPS:** Los clips se cargan con la oreja simple hacia adelante. Si se cargan los clips al revés dentro del depósito, con las orejas dobles hacia adelante, no se envolverán bien y causarán atascos. La primera vez que se revise un atasco debe comprobarse que los clips estén cargados correctamente en el depósito.
- 3. REVISE EL AJUSTE:** Suelte los dos tornillos que sujetan la tapa del depósito. Ponga la tapa aproximadamente a 1 mm (0.04") de la parte superior de los clips en el depósito.
- 4. LIBERACIÓN DEL SEGUIDOR:** Oscile el seguidor hacia adelante para liberar el enganche del borde posterior del depósito.

**ELIMINE LOS ATASCOS:** Desconecte el suministro de aire. Lleve el seguidor hasta el final del depósito y engánchelo por encima del borde posterior del depósito. Esto eliminará la fuerza de la tira de clips (retire los clips si es necesario) y el clip debe salirse. Si la herramienta sigue atascada, retire el clip manualmente.

**NOTA:** Use solamente fijaciones recomendadas por HARTCO para la herramienta Serie C o fijaciones que cumplan con las especificaciones de HARTCO.



## **ADEMÁS DE LAS OTRAS ADVERTENCIAS CONTENIDAS EN ESTE MANUAL OBSERVE LO SIGUIENTE PARA LA OPERACIÓN SEGURA**

- Use la herramienta neumática HARTCO solamente para el fin que fue diseñada.
- Nunca use esta herramienta en forma que pueda causar la salida de una fijación hacia el usuario u otros presentes en el área de trabajo.
- No use la herramienta como martillo.
- Siempre lleve la herramienta tomándola por la empuñadura. Nunca lleve la herramienta tomándola por la manguera de aire.
- No altere ni modifique el diseño o función original de esta herramienta sin la aprobación de HARTCO, INC.
- Siempre tenga presente que el uso indebido o la manipulación incorrecta de esta herramienta puede causarle lesiones a usted y a los demás.
- Nunca sujete el gatillo con abrazaderas ni lo pegue con cinta adhesiva en una posición activada.
- Nunca deje una herramienta sin supervisión con la manguera de aire conectada.
- No opere esta herramienta si no cuenta con una ETIQUETA DE ADVERTENCIA legible.
- Deje de usar la herramienta si tiene fugas de aire o no funciona bien. Notifique al representante más cercano de HARTCO si la herramienta sigue presentando problemas funcionales.

## **MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA NEUMÁTICA**

**⚠WARNING:** Al trabajar con herramientas neumáticas, observe las advertencias de este manual y tenga sumo cuidado al evaluar herramientas con problemas.

Debe tenerse cuidado al mantener el ensamblaje del resorte del seguidor. El resorte no está conectado al rodillo y, si se extiende más allá del largo del rodillo, se saldrá y enrollará rápidamente. Los bordes del resorte son muy delgados y debe tener cuidado para evitar cortarse. Debe tener cuidado para asegurar que no se hagan dobleces permanentes en el resorte porque esto reducirá la fuerza aplicada del mismo.

### **PIEZAS DE REPUESTO:**

Se recomienda usar repuestos HARTCO. No use piezas modificadas ni componentes que no tengan un rendimiento equivalente al equipo original.

### **PROCEDIMIENTO DE ENSAMBLAJE PARA LOS SELLOS:**

Al reparar una herramienta, fíjese que las piezas internas estén limpias y lubricadas. Use Parker "O"-LUBE u otro lubricante equivalente en todas las juntas tóricas. Cubra cada junta tórica con "O"-LUBE antes del ensamblaje. Use un poco de aceite en todas las superficies y pivotes móviles. Después del reensamblaje añada unas pocas gotas de Lubricante para herramientas neumáticas BOSTITCH (Air Tool Lubricant) a través de la graseira de la línea de aire antes de probar.

### **PRESIÓN Y VOLUMEN DEL SUMINISTRO DE AIRE:**

El volumen de aire es tan importante como la presión de aire. El volumen de aire suministrado a la herramienta puede ser inadecuado debido a accesorios y mangueras de tamaño inferior o por los efectos de suciedad y agua en el sistema. El flujo de aire restringido impedirá que la herramienta reciba un volumen de aire adecuado, aun cuando la lectura de presión sea alta. Los resultados serán: funcionamiento lento, fijaciones mal dirigidas o menor potencia de impulso. Antes de evaluar los problemas de las herramientas según estos síntomas, inspeccione el suministro de aire desde la herramienta a la fuente de suministro en busca de conectores restrictivos, accesorios giratorios, puntos bajos que tengan agua y cualquier otra cosa que impida el flujo del volumen completo de aire a la herramienta.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA</b>	<b>CORRECCIÓN</b>
El alojamiento de la válvula de disparo tiene una fuga de aire	La junta tórica está cortada o agrietada	.....Cambie la junta tórica
El vástago de la válvula de disparo tiene fuga de aire	La junta tórica o los sellos están cortados o agrietados	.....Cambie el ensamblaje de la válvula de disparo
El armazón o la tapa tienen una fuga de aire	La empaquetadura o el sello están dañados	.....Cambie la empaquetadura o sello
	Los tornillos de casquete están sueltos	.....Apriete y revíselos de nuevo
No hay cíclon	El suministro de aire está restringido	.....Revise el equipo de suministro de aire
	La herramienta está seca, falta de lubricación	.....Use el Lubricante para herramientas neumáticas BOSTITCH
	Las juntas tóricas de los pistones están desgastadas	.....Cambie las juntas tóricas
	Los resortes de retorno del pistón están rotos	.....Cambie los resortes de retorno del pistón
Falta energía; el ciclo es lento	La herramienta está seca, falta lubricación	.....Use el Lubricante para herramientas neumáticas BOSTITCH
	Las juntas tóricas o sellos están cortados o agrietados	.....Cambie las juntas tóricas o los sellos
	El escape está bloqueado	.....Revise las juntas tóricas de la válvula
	El ensamblaje del gatillo está desgastado o tiene fugas	.....Cambie el ensamblaje del gatillo
	Hay acumulación de suciedad en la hoja	.....Desarme para limpiar
	La válvula está seca	.....Desármela y lubríquela
	La presión de aire está demasiado baja	.....Revise el equipo de suministro de aire
Se saltan fijaciones; alimentación intermitente	Hay suciedad en el área de la hoja	.....Desarme y limpie la herramienta
	Hay restricción de aire y flujo de aire inadecuado a través del enchufe y la toma de desconexión rápida	.....Cambie los accesorios de desconexión rápida
	Está desgastada la junta tórica del pistón	.....Cambie la junta tórica y revise el impulsor
	La herramienta está seca, falta lubricación	.....Use el Lubricante para herramientas neumáticas BOSTITCH
	El resorte del seguidor está dañado	.....Cambie el resorte
	Hay baja presión de aire	.....Revise el sistema de suministro de aire a la herramienta
	Hay tornillos sueltos	.....Apriete todos los tornillos
	Las fijaciones son demasiado cortas para la herramienta	.....Use solamente las fijaciones recomendadas
	Hay fijaciones dobladas	.....Deje de usar estas fijaciones
	Las fijaciones son del tamaño incorrecto	.....Use solamente las fijaciones recomendadas
	La empaquetadura de la tapa cabezal tiene fugas	.....Apriete los tornillos y cambie la empaquetadura
	La junta tórica de la válvula de gatillo está cortada o desgastada	.....Cambie la junta tórica
	La hoja está rota o picada	.....Cambie la hoja (revise la junta tórica del pistón)
	El depósito está sucio	.....Limpie/lubrique con Lubricante para herramientas neumáticas BOSTITCH
	El depósito está desgastado	.....Cambie el depósito
Las fijaciones se atascan en la herramienta	Los clips están cargados al revés	.....Cambie los clips de posición
	Las fijaciones tienen el tamaño incorrecto	.....Use solamente las fijaciones recomendadas
	Hay fijaciones dobladas	.....Deje de usar estas fijaciones
	Hay tornillos sueltos	.....Apriete todos los tornillos
	La hoja está rota o picada	.....Cambie la hoja

## ACCESORIOS DISPONIBLES

BC601	Lubricante Bostitch Air -Tool de 118 ml (4 oz.) para herramientas neumáticas.
BC602	Lubricante Bostitch Air Tool de 470 ml (1 pinta) para herramientas neumáticas.
BC603	Lubricante Bostitch "Winter-Formula" de 470 ml (1 pinta) para herramientas neumáticas.
BC604	Lubricante Bostitch Air -Tool de 940 ml (1 cuarto de galón) para herramientas neumáticas
851325	Loctite Grade 271 (59 ml [0.02 oz.]
851385	Loctite Grade 242 (59 ml [0.02 oz.]
100679	Lubricante (lata de 454 g [1 lb.]
134521	CL, Colgador de herramienta
HR-55996	Alicates sacaclips de remache

# INTRODUCTION

---

Les appareils de la série C de HARTCO sont des outils de précision conçus pour fonctionner à haute vitesse et fournir un haut rendement. Ils offrent un service efficace et fiable lorsque utilisés correctement et avec soin. Comme pour tout outil sophistiqué, il est nécessaire de suivre les instructions du fabricant pour obtenir de meilleures performances. Veuillez étudier ce manuel avant la mise en fonction de l'outil, et vous assurer d'avoir compris les avertissements et consignes de sécurité inclus. Lisez avec précaution les instructions d'installation, de fonctionnement et de maintenance; conservez les manuels pour référence ultérieure. REMARQUE : Des mesures de sécurité supplémentaires peuvent être requises en fonction de votre utilisation particulière de l'outil. Pour toute question concernant l'outil et son utilisation, contactez votre représentant ou distributeur STANLEY HARTCO.

## INDEX

---

Instructions de sécurité . . . . .	17
Spécifications de l'outil, utilisation de l'outil . . . . .	18
Source d'alimentation en air : Garnitures, conduits, filtres, consommation d'air, régulateurs, pression de fonctionnement, réglage de la pression correcte . . . . .	19
Lubrification . . . . .	19
Chargement de l'outil . . . . .	20
Maintenance de l'outil pneumatique . . . . .	21
Dépannage . . . . .	22
Accessoires . . . . .	22

## REMARQUE :

---

Les outils HARTCO ont été conçus pour répondre aux attentes des consommateurs et offrent des performances optimales, lorsqu'ils sont utilisés en conjonction avec les dispositifs de fixation HARTCO obéissant au même standard. HARTCO ne garantit pas les performances de vos outils s'ils sont utilisés avec des dispositifs de fixation ou accessoires ne répondant pas strictement aux exigences établies pour les attaches et accessoires originaux HARTCO.



## GARANTIE LIMITÉE

---

HARTCO garantit à l'utilisateur final que ce produit est exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication, et accepte le cas échéant de réparer ou remplacer, à la discrétion de Hartco, tout produit défectueux pendant une période de 180 jours à partir de la date d'achat. Cette garantie n'est pas cessible. Elle couvre uniquement les dommages résultant de défaut de matériaux et de fabrication, et ne couvre pas les conditions ou défauts de fonctionnement résultant d'une usure normale, d'une négligence, d'un usage abusif, d'un accident ou de tentatives de réparation par une entité autre que notre Centre de réparation local ou un Centre de service de garantie autorisé. Les lames du chargeur et les joints toriques sont considérés comme des pièces normales d'usure.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. TOUTE GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE, DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. HARTCO NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES.

Cette garantie se limite aux ventes effectuées aux États-Unis et au Canada. Les limitations imposées par la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion des dommages accessoires ou indirects n'étant pas reconnue dans certains États, les limitations ou exclusions précitées peuvent ne pas vous être adressées. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques qui s'ajoutent aux autres droits éventuels qui peuvent varier d'une province ou d'une juridiction à l'autre.

Pour obtenir des services liés à la garantie, retournez le produit à vos frais accompagné de la preuve d'achat à votre Centre de réparation local ou à un Centre de service de garantie autorisé HARTCO. Pour obtenir l'adresse d'un centre de service de garantie autorisé dans votre localité, composez le 1-800-556-6696 ou consultez notre site Web : [www.bostitch.com](http://www.bostitch.com).



# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

## **⚠WARNING:**



UNE PROTECTION DES YEUX, conforme aux normes ANSI et fournissant une protection contre les projectiles en provenance de l'AVANT et des CÔTÉS, doit TOUJOURS être portée par l'opérateur et les personnes présentes dans la zone de travail, lors du raccordement à une source d'air, du chargement, du fonctionnement et de la maintenance de l'outil. Une telle protection est indispensable pour vous protéger contre les attaches et débris projetés, susceptibles d'entraîner des blessures sérieuses.

L'employeur et/ou l'utilisateur doivent s'assurer de porter une protection oculaire. L'équipement de protection doit être conforme à la norme ANSI Z87.1 et doit fournir une protection frontale et latérale. REMARQUE : Des lunettes sans protection latérale et des masques faciaux ne fournissent pas la protection nécessaire.



MISE EN GARDE : Des mesures de sécurité supplémentaire sont requises dans certains environnements. Par exemple, la zone de travail peut favoriser l'exposition à un niveau de bruit susceptible d'entraîner une surdité. L'employeur et l'utilisateur doivent s'assurer qu'une protection de l'ouïe sera utilisée par l'opérateur et les personnes présentes dans la zone de travail. Certains environnements exigeront l'utilisation d'un équipement de protection de la tête. Lorsque cela s'avère nécessaire, l'employeur et l'utilisateur doivent s'assurer que la protection de la tête est conforme à la norme ANSI Z89.1.

## ALIMENTATION D'AIR ET CONNEXIONS

### **⚠WARNING:**

N'utilisez jamais de l'oxygène, des gaz combustibles ou des bouteilles de gaz comme source d'alimentation pour cet outil; il pourrait exploser et causer des blessures.

### **⚠WARNING:**

Ne pas utiliser de sources d'alimentation pouvant excéder 6,3 kg/cm (90 lb/po) de pression manométrique; l'outil pourrait exploser et causer des blessures.

### **⚠WARNING:**

Le connecteur de l'outil ne doit pas être sous pression après avoir été déconnecté de l'alimentation d'air. Si un raccord incorrect est utilisé, l'outil peut rester sous pression après déconnexion et être capable de fixer un dispositif dans l'enclume même si la conduite d'air est déconnectée, occasionnant le cas échéant des blessures.

### **⚠WARNING:**

Ne pas appuyer sur la gâchette lorsque vous vous connectez à l'alimentation d'air; l'outil pourrait effectuer un cycle et causer des blessures.

### **⚠WARNING:**

Veillez à toujours déconnecter l'alimentation d'air : 1.) Avant d'effectuer tout réglage; 2.) Lors de la maintenance de l'outil; 3.) Au moment de déloger une obstruction; 4.) Lorsque l'outil n'est pas utilisé; 5.) Lors du transport de l'outil dans une autre zone de travail — une mise en marche accidentelle pourrait causer des blessures.

## CHARGEMENT DE L'OUTIL

### **⚠WARNING:**

Lors du chargement de l'outil : 1.) Ne placez jamais une main ou une partie quelconque du corps dans la zone de l'enclume de l'outil; 2.) Ne pointez jamais l'outil vers une autre personne; 3.) N'appuyez jamais sur la gâchette — une mise en marche accidentelle pourrait se produire et causer des blessures.

### **⚠WARNING:**

Si les attaches sont chargées à l'envers dans le magasin, les oreilles doubles vers l'avant, elles ne s'enrouleront pas, et un blocage se produira. La première vérification en cas d'outil coincé devrait être de s'assurer du bon chargement des attaches dans le magasin.

## FONCTIONNEMENT

### **⚠WARNING:**

Veillez à toujours manipuler l'outil avec précaution : 1.) Ne chahutez pas; 2.) N'appuyez pas sur la gâchette à moins que le nez de pose de l'outil soit dirigé vers l'ouvrage; 3.) Conservez une distance de sécurité avec l'outil lorsqu'il est en fonctionnement, car un déclenchement accidentel est possible, et peut occasionner des blessures.

### **⚠WARNING:**

Gardez les mains et le corps à l'écart de l'enclume de l'outil.

### **⚠WARNING:**

Ne sertissez pas d'attaches au-dessus d'autres attaches — cela pourrait causer le coinçage de l'outil et réduire la durée de vie de l'outil.

## MAINTENANCE DE L'OUTIL

### **⚠WARNING:**

Lorsque vous travaillez avec des outils pneumatiques, veuillez observer les avertissements contenus dans ce manuel et prêter une attention redoublée en cas de problème.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE L'OUTIL

MODÈLE	LONGUEUR	HAUTEUR	LARGEUR	POIDS
Outil de la série C	470 mm (18,5 po)	203 mm (8 po)	95 mm (3,75 po)	2,5 kg (5,2 lb)

## SPÉCIFICATIONS DES DISPOSITIFS DE FIXATION :

Voir l'illustration de produit IP1200-1 ou consultez le catalogue des outils et attaches industriels BOSTITCH.

## RACCORD PNEUMATIQUE :

Cet outil utilise une fiche de débit continu, 1/4 po NPT, dont le diamètre intérieur doit mesurer au moins 0,200 po (5 mm). La garniture doit être en mesure d'évacuer la pression pneumatique lorsque l'outil est déconnecté de l'alimentation d'air.

## PRESSION DE FONCTIONNEMENT :

4,9 à 6,3 kg/cm<sup>2</sup> (70 à 90 lb/po) de pression manométrique. Sélectionnez la pression de fonctionnement pour les meilleures performances. NE PAS EXCÉDER LA PRESSION DE FONCTIONNEMENT RECOMMANDÉE DE 6,3 kg/cm (90 lb/po).

## CONSUMMATION D'AIR :

Les outils de la série C de HARTCO exigent 0,07 m<sup>3</sup>/min (2,6 pi<sup>3</sup>/min) pour fonctionner à la cadence de 100 clous par minute à une pression de 6,3 kg/cm<sup>2</sup> (90 lb/po). Considérez le régime de fonctionnement de votre outil afin de déterminer le montant d'air requis. Ainsi, pour un débit de 50 attaches par minute, vous aurez besoin de 50 % du volume d'air libre par minute requis pour faire fonctionner l'outil avec un débit de 100 attaches par minute.

## FONCTIONNEMENT DE L'OUTIL

### **▲WARNING:**



**UNE PROTECTION DES YEUX**, conforme aux normes ANSI et fournissant une protection contre les projectiles en provenance de l'AVANT et des CÔTÉS, doit TOUJOURS être portée par l'opérateur et les personnes présentes dans la zone de travail, lors du raccordement à une source d'air, du chargement, du fonctionnement et de la maintenance de l'outil. Une telle protection est indispensable pour vous protéger contre les attaches et débris projetés, susceptibles d'entraîner des blessures sérieuses.

L'employeur et/ou l'utilisateur doivent s'assurer de porter une bonne protection oculaire. L'équipement de protection doit être conforme à la norme ANSI Z87.1 et doit fournir une protection frontale et latérale. REMARQUE : Les lunettes sans coques latérales et les masques faciaux ne fournissent pas la protection nécessaire.

## PRÉALABLEMENT À LA MANIPULATION OU À L'UTILISATION DE CET OUTIL :

- I. VEILLEZ À LIRE ET COMPRENDRE LES AVERTISSEMENTS CONTENUS DANS CE MANUEL.
- II. REPORTEZ-VOUS AUX « CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE L'OUTIL » DANS CE MANUEL POUR IDENTIFIER LE PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT DE VOTRE OUTIL.

# ALIMENTATION D'AIR ET CONNEXIONS

## **⚠WARNING:**

N'utilisez jamais de l'oxygène, des gaz combustibles ou des bouteilles de gaz pour alimenter cet outil; il pourrait exploser et causer des blessures.

## **RACCORDS :**

Installez une fiche mâle sur l'outil capable de délivrer un débit d'air continu et de libérer la pression d'air de l'outil lorsqu'il est déconnecté de la source d'alimentation.

## **CONDUITS :**

Les conduits d'air doivent être soumis à un minimum de 10,6 kg/cm (150 lb/po) de pression nominale de fonctionnement, ou 150 pour cent de la pression maximum qui peut être produite par le système d'alimentation d'air. Le conduit d'alimentation doit contenir une garniture permettant une « déconnexion rapide » de la fiche mâle de l'outil.

## **ALIMENTATION :**

Veillez à n'utiliser qu'une source d'air comprimé régulée et propre pour alimenter cet outil. N'UTILISEZ JAMAIS D'OXYGÈNE, DE GAZ COMBUSTIBLES NI DE BOUTEILLES DE GAZ POUR ALIMENTER CET OUTIL, CAR IL POURRAIT EXPLOSER.

## **RÉGULATEUR :**

Un régulateur de pression capable de maintenir une pression de fonctionnement de 0 à 8,79 kg/cm<sup>2</sup> (0 à 125 lb/po) est requis pour garantir la sécurité d'utilisation de cet outil. Ne connectez pas cet outil si la pression d'air est susceptible de dépasser 14 kg/cm<sup>2</sup> (200 lb/po), car l'outil pourrait exploser et occasionner des blessures.

## **PRESSIION DE FONCTIONNEMENT :**

Ne dépassez pas la pression de fonctionnement recommandée (6,3 kg/m, ou 90 lb/po), car l'usure de l'outil augmenterait de façon considérable. L'alimentation d'air doit être en mesure de maintenir la pression de fonctionnement de l'outil. Une baisse de pression subite de l'alimentation d'air est susceptible de réduire la puissance motrice de l'outil.

## **FILTRE :**

La poussière et la vapeur d'eau dans l'air constituent des causes majeures de l'usure des outils pneumatiques. L'utilisation d'un filtre permettra d'obtenir de meilleures performances ainsi qu'une usure minimum de l'outil. Le filtre doit permettre un débit d'air suffisant pour une installation donnée. Il doit aussi demeurer propre afin de fournir une source d'air comprimé optimale à l'outil. Consultez les instructions du fabricant pour assurer une maintenance correcte de votre filtre. Un filtre sale et bouché a pour effet une baisse de pression susceptible de réduire les performances de l'outil.

## **LUBRIFICATION**

Une lubrification fréquente mais sans excès est nécessaire pour assurer un fonctionnement optimal. Les pièces internes sont lubrifiées par l'ajout d'huile via la conduite d'air. Utilisez le lubrifiant pour outil pneumatique BOSTITCH, Mobil Velocite n° 10, ou un équivalent. N'utilisez pas d'huile détergente ni d'additifs. Ces lubrifiants accélèrent l'usure des joints de l'outil, ce qui a un effet négatif sur les performances et la fréquence d'entretien.

Si aucun lubrifiant de conduite d'air n'est utilisé, ajoutez de l'huile dans le raccord d'air de l'outil une ou deux fois par jour. Quelques gouttes suffisent. Tout excès s'accumule dans l'outil et apparaîtra lors du cycle d'échappement.

## **FONCTIONNEMENT À BASSE TEMPÉRATURE :**

Pour un fonctionnement par temps froid (une température proche ou inférieure à 0 °C), la conduite d'air peut geler et empêcher le fonctionnement de l'outil. Nous vous recommandons d'utiliser la formule hivernale du lubrifiant pour outil pneumatique BOSTITCH ou, à défaut, un antigel permanent (éthylène-glycol).

**MISE EN GARDE : Ne pas stocker les outils à basse température afin d'éviter la formation de gel ou de glace dans les soupapes et mécanismes. Cela pourrait causer un mauvais fonctionnement de l'outil.**

**REMARQUE : Certains liquides commerciaux de séchage de conduite d'air ne conviennent pas aux joints toriques. Évitez d'utiliser de tels liquides avant de vous être assuré qu'ils sont compatibles.**

# CHARGEMENT D'UN OUTIL DE SERTISSAGE DE LA SÉRIE C

**⚠WARNING:**

UNE PROTECTION DES YEUX, conforme aux normes ANSI et fournissant une protection contre les projectiles en provenance de l'AVANT et des CÔTÉS, doit TOUJOURS être portée par l'opérateur et les personnes présentes dans la zone de travail, lors du raccordement à une source d'air, du chargement, du fonctionnement et de la maintenance de l'outil. Une telle protection est indispensable pour vous protéger contre les attaches et débris projetés, susceptibles d'entraîner des blessures sérieuses.



L'employeur et/ou l'utilisateur doivent s'assurer de porter une bonne protection oculaire. L'équipement de protection doit être conforme à la norme ANSI Z87.1 et doit fournir une protection frontale et latérale. REMARQUE : Les lunettes sans coques latérales et les masques faciaux ne fournissent pas la protection nécessaire.

**⚠WARNING:**

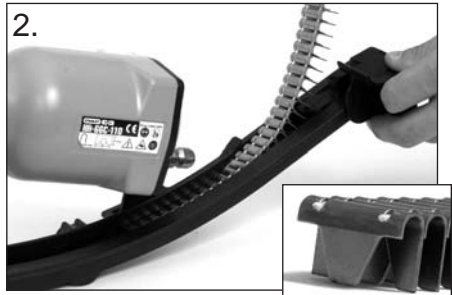
POUR PRÉVENIR TOUT ACCIDENT :

- Ne placez jamais une main ou une partie quelconque du corps dans la zone de l'enclume de l'outil lorsque la source d'alimentation est connectée.
- Ne pointez jamais l'outil vers une autre personne.
- Ne chahutez jamais.
- N'appuyez sur la gâchette que lorsque le nez de pose de l'outil est dirigé vers l'ouvrage.
- Veillez à toujours manipuler l'outil avec précaution.
- N'appuyez jamais sur la gâchettes en chargeant l'outil.

- 1. MISE EN PLACE DU PROLONGATEUR :** Tirez le prolongateur vers l'extrémité du magasin puis accrochez-le sur le rebord arrière du magasin.
- 2. CHARGEMENT DES ATTACHES :** Les attaches doivent être chargées l'oreille unique orientée vers l'avant. Si elles sont chargées à l'envers dans le magasin, les oreilles doubles vers l'avant, elles ne s'enrouleront pas, et un blocage se produira. La première vérification en cas d'outil coincé devrait être de s'assurer du bon chargement des attaches dans le magasin.
- 3. VÉRIFICATION DU RÉGLAGE :** Desserrez les deux vis gardant le couvercle du magasin en place. Placez le couvercle à environ 1 mm (0,04 po) du dessus des attaches dans le magasin.
- 4. DÉGAGEMENT DU PROLONGATEUR :** Basculez le prolongateur vers l'avant pour débloquer le crochet du rebord arrière du magasin.

**DÉBLOCAGE :** Déconnectez l'alimentation d'air. Tirez le prolongateur vers l'extrémité du magasin puis accrochez-le sur le rebord arrière du magasin. Cela enlèvera la force appliquée sur la bande des attaches (retirez ces dernières, si nécessaire), et l'attache devrait tomber d'elle-même. Si l'outil est toujours coincé, retirez l'attache à la main.

**REMARQUE :** N'utilisez que les attaches recommandées par HARTCO pour l'outil de la série C ou des attaches répondant aux spécifications de HARTCO.



**EN PLUS DES AUTRES AVERTISSEMENTS CONTENUS DANS CE MANUEL,  
VEILLEZ À OBSERVER LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES :**

- N'utilisez jamais l'outil pneumatique HARTCO dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- N'orientez jamais l'outil de façon à ce qu'il puisse éjecter une attache en direction de l'utilisateur ou d'autres personnes dans la zone de travail.
- N'utilisez jamais l'outil comme un marteau.
- Veillez à toujours transporter l'outil à l'aide de la poignée. Ne transportez jamais l'outil par le conduit d'air.
- Ne modifiez pas la conception ou la fonction originale de l'outil sans avoir obtenu l'accord de HARTCO, INC.
- Gardez toujours présent à l'esprit qu'une utilisation ou une manipulation incorrecte de cet outil est susceptible d'occasionner des blessures à vous-même et à d'autres personnes.
- Ne bloquez jamais la gâchette en position enclenchée.
- Ne laissez jamais un outil sans surveillance avec le conduit d'air attaché.
- Ne faites pas fonctionner l'outil s'il ne comporte pas une ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT lisible.
- Cessez d'utiliser l'outil en cas de fuite d'air ou s'il ne fonctionne pas correctement. Si le problème persiste, communiquez avec le représentant HARTCO le plus proche.

## **MAINTENANCE DE L'OUTIL PNEUMATIQUE**

**⚠WARNING:** Lorsque vous travaillez avec des outils pneumatiques, veuillez observer les avertissements contenus dans ce manuel et prêter une attention redoublée en cas de problème.

Soyez vigilant lorsque vous utilisez le ressort du prolongateur. Ce ressort n'est pas fixé au rouleau, et s'il est tendu au-delà de ce dernier, il glissera et roulera rapidement vers le haut. Notez aussi que les bords du ressort sont très minces; faites attention de ne pas vous couper. Vérifiez que le ressort ne comporte aucune torsion indésirable, afin qu'il puisse exercer la force prescrite.

### **PIÈCES DE RECHANGE :**

Nous recommandons les pièces de rechange HARTCO. N'utilisez pas de pièces modifiées ou ne fournissant pas une performance équivalente à celle de l'équipement d'origine.

### **PROCÉDURE DE MONTAGE DES JOINTS :**

Lors de la réparation d'un outil, assurez-vous que les pièces internes sont propres et lubrifiées. Utilisez le produit « O »-LUBE de Parker ou un équivalent sur tous les joints toriques. Avant l'assemblage, recouvrez chaque joint torique de lubrifiant. Utilisez un peu d'huile sur les surfaces mobiles et les axes. Après le réassemblage et avant de procéder au test, ajoutez quelques gouttes de lubrifiant pour outil pneumatique BOSTITCH dans la garniture de conduite d'air.

### **PRESSIION ET VOLUME DE L'ALIMENTATION D'AIR :**

Le volume d'air est aussi important que la pression. Le volume d'air fourni à l'outil peut être inadéquat en raison de garnitures et conduits trop justes, ou en raison de la présence de poussière ou d'eau dans le système. Un débit d'air restreint empêchera que l'outil reçoive suffisamment d'air, même si la pression est haute. Il en résulte un fonctionnement ralenti, un défaut d'alimentation ou une force motrice réduite. Avant de rechercher l'existence éventuelle de ces problèmes, retracez le parcours de l'alimentation d'air de l'outil à la source. Notez l'existence possible de tout élément susceptible de diminuer la circulation de l'air vers l'outil, comme un conduit ou une garniture à rotule obstrués, ou un point inférieur contenant de l'eau.

# DÉPANNAGE

## PROBLÈME

## CAUSE

## SOLUTION

Le logement de soupape de la

gâchette laisse fuir de l'air

La tige de soupape de la gâchette  
laisse fuir de l'air

Le cadre ou chapeau de l'outil  
laisse fuir de l'air

Échec d'alimentation

Manque de puissance, lenteur du cycle

Saut de dispositifs de fixation,  
alimentation intermittente

Attaches coincées dans l'outil.

Le joint torique est coupé ou craquelé ..... Remplacez le joint torique

Le joint torique est coupé ou craquelé ..... Remplacez la soupape de la gâchette

Le joint torique ou statique est endommagé ..... Remplacez le joint Vis desserrées

Resserrez et vérifiez de nouveau

Alimentation d'air restreinte ..... Vérifiez l'équipement d'alimentation d'air L'outil manque de lubrification

Utilisez le lubrifiant pour outil pneumatique BOSTITCH ..... Joints toriques du piston usés

Remplacez les joints toriques Ressorts de  
retour du piston cassés ..... Remplacez les ressorts de retour du piston

L'outil manque de lubrification ..... Utilisez le lubrifiant pour outil pneumatique BOSTITCH

Les joints toriques/joints sont coupés ou craquelés ..... Remplacez les joints toriques/joints

Échappement bloqué ..... Vérifiez les joints toriques de la soupape

Assemblage de gâchette trop usé ou qui fuit ..... Remplacez l'assemblage de gâchette

Accumulation de saleté sur la lame ..... Démontez pour nettoyer

Soupape mal lubrifiée ..... Démontez/lubrifiez

Pression d'air trop basse ..... Vérifiez l'équipement d'alimentation d'air

Accumulation de saleté sur la lame ..... Démontez et nettoyez l'outil

Alimentation d'air restreinte ou débit d'air inadéquat dans

la douille de débranchement rapide et la fiche ..... Remplacez les raccords de débranchement rapide

Joint torique du piston trop usé ..... Remplacez le joint torique, vérifiez le mandrin

Outil manquant de lubrification ..... Utilisez le lubrifiant pour outil pneumatique BOSTITCH

Ressort du prolongateur endommagé ..... Remplacez le ressort Pression d'air basse

Vérifiez le système d'alimentation d'air vers

l'outil Vis desserrées ..... Serrez toutes les vis Dispositifs de fixation trop courts pour l'outil

N'utilisez que les attaches recommandées

Pliez les attaches ..... Cessez d'utiliser ce type de dispositif

Taille incorrecte des attaches ..... N'utilisez que les attaches recommandées

Joint statique qui fuit ..... Serrez les vis/remplacez le joint

Joint torique de la soupape de déclenchement

coupé ou trop usé ..... Remplacez le joint torique

Lame cassée/ébréchée ..... Remplacez la lame (vérifiez le joint torique du piston)

Magasin sale ..... Nettoyez/lubrifiez; utilisez le lubrifiant pour outil pneumatique BOSTITCH

Magasin usé ..... Retournez les attaches

Attache chargée à l'envers. .... Remplacez le magasin

Attaches du mauvais format ..... N'utilisez que les attaches recommandées

Vis desserrées ..... Cessez d'utiliser ce type d'attaches

Pliez les attaches ..... Serrez les vis

Serrez toutes les vis Lame cassée/ébréchée ..... Remplacez la lame

## ACCESSOIRES DISPONIBLES

BC601	Lubrifiant pour outil pneumatique Bostitch, 4 oz (124 g)
BC602	Lubrifiant pour outil pneumatique Bostitch, 1 chopine (473 ml)
BC603	Lubrifiant pour outil pneumatique (formule hivernale) Bostitch, 1 chopine (473 ml)
BC604	Lubrifiant pour outil pneumatique Bostitch, 1 pinte (946 ml)
851325	Loctite Grade 271 0,57 g (0,02 oz)
851385	Loctite Grade 242 0,57 g (0,02 oz)
100679	Lubrifiant 454 g (1 lb)
134521	CL, support à outil
HR-55996	Pincés de démontage d'attaches de sertissage

## Declaration of Conformity

The manufacture of the pneumatic fastening tools, declares under sole responsibility that this product conforms to the following standards. EN 292 – part 1 and 2 and to the directive 89/392/EEC and the revisions.

## Declaración de Conformidad

El fabricante de las herramientas instaladoras neumáticas, declara bajo su exclusiva responsabilidad que este producto está conforme a las normas siguientes. EN 292 – apartado 1 y 2 además de la directriz 89/392/EEC y las revisiones.

## Déclaration de conformité

Le fabricant des outils d'assemblage pneumatiques déclare, sous son unique responsabilité, que ce produit satisfait aux normes suivantes : EN 292 – 1ère et 2e parties; norme 89/392/EEC et ses révisions.

January 5, 2003



Mike Belovic

Manager Shop Operation  
Gerente de Taller  
Directeur des opérations en atelier

Hartco/Spenax Division of Stanley Fastening Systems  
860 Elston Drive  
Shelbyville, Indiana 46176 USA

# STANLEY®

# HARTCO

## STANLEY FASTENING SYSTEMS C SERIES

LIGHT WEIGHT CLINCHING TOOL  
HERRAMIENTA REMACHADORA LIVIANA  
OUTIL DE SERTISSAGE LÉGER



### TOOL PARTS ILLUSTRATION ILUSTRACIÓN DE LAS PIEZAS DE LA HERRAMIENTA ILLUSTRATION DES PIÈCES D'OUTILLAGE

#### ⚠ WARNING:

#### ⚠ ADVERTENCIA:

#### ⚠ ATTENTION:

BEFORE PERFORMING REPAIRS ON THIS TOOL, ALL OPERATORS SHOULD STUDY THIS ILLUSTRATION, AS WELL AS THE PARTS LIST AND OPERATION AND MAINTENANCE MANUAL. OPERATORS SHOULD UNDERSTAND AND FOLLOW ALL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS. KEEP THIS ILLUSTRATION WITH THE TOOL FOR FUTURE REFERENCE. IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, CONTACT YOUR BOSTITCH REPRESENTATIVE DISTRIBUTOR.

ANTES DE LLEVAR A CABO CUALQUIER REPARACIÓN EN LA HERRAMIENTA, TODOS LOS OPERARIOS DEBERÁN ESTUDIAR ESTA ILUSTRACIÓN, ASÍ COMO LA LISTA DE PIEZAS Y EL MANUAL DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO. LOS OPERARIOS DEBERÁN ENTENDER Y SEGUIR TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. CONSERVE ESTA ILUSTRACIÓN CON LA HERRAMIENTA PARA PODER CONSULTARLA EN LO FUTURO. SI TUVIERA ALGUNA PREGUNTA, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU REPRESENTANTE O DISTRIBUIDOR DE BOSTITCH.

AVANT DE PROCÉDER À LA RÉPARATION DE CET OUTIL, LES OPÉRATEURS DOIVENT ÉTUDIER LA PRÉSENTE ILLUSTRATION AINSI QUE LA LISTE DE PIÈCES ET LE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET D'ENTRETIEN ; ILS DOIVENT ÉGALEMENT COMPRENDRE ET OBSERVER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS. CONSERVER CETTE ILLUSTRATION AVEC L'OUTIL POUR RÉFÉRENCE FUTURE. SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS, COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE REPRÉSENTANT OU VOTRE DISTRIBUTEUR DE BOSTITCH.

STANLEY

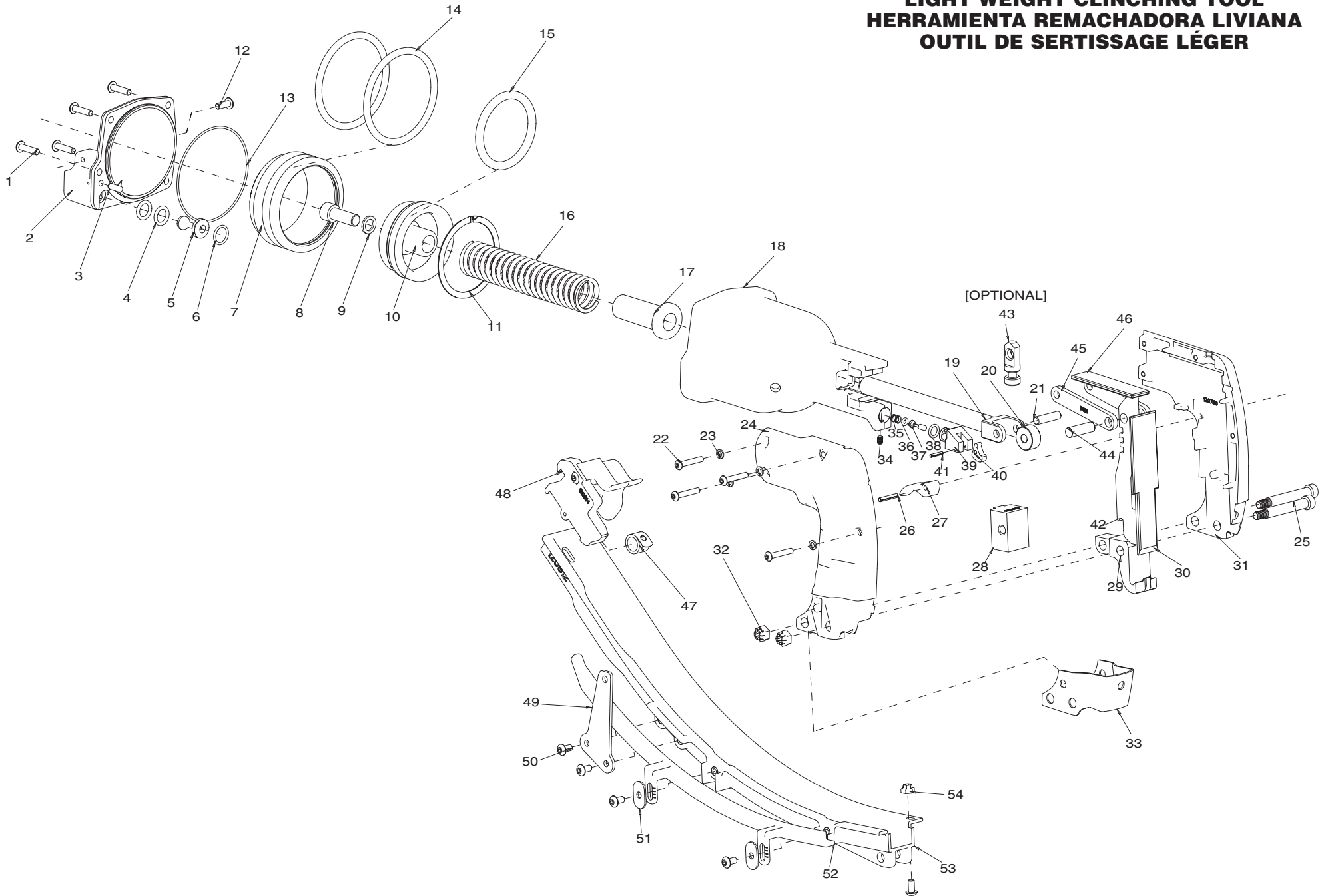
HARTCO

Stanley Fastening Systems

IP1200-1 REV B 9/04

# C SERIES

**LIGHT WEIGHT CLINCHING TOOL  
HERRAMIENTA REMACHADORA LIVIANA  
OUTIL DE SERTISSAGE LÉGER**





## BOSTITCH

### Parts List: IP1200-2REVB

**To be Used with tool parts illustration: IP1200-1REVA  
and operation and maintenance manual: 142013  
Serial Number on the Tool:**

ITEM	PART #	DESCRIPTION	ITEM	PART #	DESCRIPTION
1	132793	FASTENERS BHCS #10-24 x 3/4"	28	SEE TABLE	BLADE GUIDE
2	120823	END CAP AS MACHINE	29	SEE TABLE	ANVIL
3	SC01	LOCATOR PIN, DOWEL PIN, 3/16 DIA. x 1/2 LG.	30	120788	FRONT WEAR PLATE
4	134470	O-RING SIZE 111	31	120786	SIDE PLATE 2
5	120820	VALVE PISTON	32	141935	NUT, HEAVY NYLOCK 1/4-20
6	134469	O-RING SIZE 014	33	141762	SHROUD
7	136059	FLOATING PISTON	34	142012	FASTENERS OVAL POINT SET SCREW #8-32x1/4
8	HR-15253	FASTENERS, SHCS 3/8-16 x 1"	35	HR-55016	SPRING
9	141910	SHOULDER SCREW SHIM, S.S. 3/8 ID x 1/16 THK	36	HR-15008	O-RING -006
10	141763	PISTON	37	HR-55015	VALVE STEM
11	134507	RETAINER RING	38	HR-15009	O-RING -011
12	HR-16064	FASTENERS BHCS #10-24 x 1/2"	39	HR-55014	PILOT VALVE BODY
13	HR-15017	O-RING -335	40	132410	VALVE LEVER
14	HR-15016	O-RING -040	41	HR-15002	PIN, ROLL
15	851539	O-RING	42	SEE TABLE	BLADE
16	120819	SPRING (RETURN)	43	134521	CL, TOOL HANGER
17	120831	PISTON GUIDE ROD	44	HR-55009	PIN, BLADE
18	120815	HOUSING AS MACHINE	45	HR-55008	LINK
19	140334	PISTON ROD	46	120787	TOP WEAR PLATE
20	HR-55103	ROLLER	47	134482	FOLLOWER SPRING
21	HR-55018	PIN, PISTON	48	SEE TABLE	FOLLOWER ASSY
22	HR-15032	WASHER, LOCK #8	49	120810	MAGAZINE BRACKET
23	141907	FASTENERS, BHCS #8-32 x 1"	50	TL770106	FASTENERS BHCS #10-32 x 3/8"
24	120785	SIDE PLATE 1	51	134712	WASHER, RECTANGLE
25	HR-15143	FASTENERS, .313 Dia. x 1 1/4" Should Bolt	52	120813	COVER, MAGAZINE
26	SC05	ROLL PIN 1/8 x 3/4	53	SEE TABLE	MAGAZINE "C" SERIES
27	141648	TRIGGER	54	HR-15049	NUT, FLEXLOC #10-32

MODEL NUMBER	REFERENCE OLD MODEL	#28 BLADE GUIDE	#29 ANVIL	#42 BLADE	#48 FOLLOWER ASSEMBLY	#53 MAGAZINE	CLIPS USED IN TOOL
HR-45C-100	HR-45						13,15
HR-45C-160	HR-45TN						13,15
HR-46C-110	HR-46						14
HR-61C-100	HR-61						61
HR-65C-130	HR-65BAT	128885	134446	HR-65111-02	120814	120812	22, 23, 24, 2412, 25, 29
HR-66C-100	HR-55B						3, 4, 312, 412
HR-66C-110	HR-66B	128886	134449	HR-65111-03	120814	120812	3, 4, 312, 412
HR-68C-100	HR-68B						20
HR-85C-100	HR-85B						5, 34
HR-85C-110	HR-85BA						3, 4, 34
HR-86C-100	HR-85SB						36
HR-86C-110	HR-85SBL	128918	134452	HR-65111-04	120814	120812	34AL, 36AL
HR-86C-170	HR-85SBLTN						34N, 36NAL
HR-88C-100	HR-88B						38

IF THE CHARTED PARTS ARE NOT SHOWN THE TOOL IS NOT AVAILABLE AT THIS TIME.

#### ACCESSORIES AVAILABLE

BC601	4 OZ. BOSTITCH AIR-TOOL LUBRICANT
BC602	1 PINT BOSTITCH AIR-TOOL LUBRICANT
BC603	1 PINT BOSTITCH "WINTER-FORMULA" AIR-TOOL LUBRICANT
BC604	1 QUART BOSTITCH AIR-TOOL LUBRICANT
851325	LOCTITE GRADE 271 (.02 OZ.)
851385	LOCTITE GRADE 242 (.02 OZ.)
100679	LUBE (1 LB. CAN)
120672	10 OZ. TUBE LUBRICATION GREASE
134521	CL, TOOL HANGER
HR-55996	CLINCH CLIP REMOVAL PLIERS

